

Flashcard

April 10, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
settimanale	weekly
Regno Unito	United Kingdom
ventesimo	twentieth
di interrompere	to discontinue
risultato	outcome
che ci ha tenuto con il fiato sospeso	that kept us with bated breath
ormai	now
vincitore	winner
Corea del Nord	North Korea
senso dell'umorismo	sense of humor
Non vedo l'ora di sentire	I am looking forward to hearing
notizia	news story
andiamo avanti	let's continue
ambito di una applicazione	scope
pronome doppio	double pronoun
come di consueto	As usual
cenno	mention

locuzione	expression
Fare uno strappo alla regola	To make a tear to the rule
Ottimo!	Excellent!
trasmissione	show
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

Storica visita ufficiale di un presidente irlandese in Gran Bretagna

Italian	English Translation
irlandese	Irish
Gran Bretagna	Great Britain
Irlanda	Ireland
qualche giorno fa	a few days ago
diventando	becoming
primo	first
capo di stato	head of state
a compiere	to make
moglie	wife
sono atterrati	landed
sera	evening
coppia	couple
sarà ospite per quattro giorni	will spend four days as a guest
regina	Queen
ha avuto inizio	began
dapprima	first
hanno incontrato	met
il principe Carlo	Prince Charles

presso	at
Castello	Castle
ha ospitato	accommodated
Prima del brindisi	Before the toast
non avrebbero più permesso al passato	would no longer allow the past
di intrappolare	to ensnare
Nel corso del secondo giorno	On the second day
Regno Unito	United Kingdom
palazzo municipale	City Hall
sindaco	Mayor
Londra	London
politici	politicians
hanno assistito a	attended
gruppi giovanili	youth groups
hanno poi incontrato	met
giovani	young people
britannici	British
irlandesi	Irish
Qualche ora prima	A few hours earlier
aveva ospitato	had hosted
pranzo	lunch
porge	extends
benvenuto	welcome
caloroso	warm
a sua volta	in exchange
lo ringrazia	thanks him
accoglienza	reception

straordinario	remarkable
si sono evolute	have evolved
negli ultimi anni	in the last years
Ad essere sincero	To be honest
tappeti rossi	red carpets
carrozze	carriages
Intendi dire	You mean
lotta	fight
raggiunta	achieved
dolore	pain
proietta	casts
tuttora	still
ombra	shadow
paesi	countries
questione	issue
Tu non credi	Don't you think
assegnano	place
si è trattato di	it was
intese	agreements
vice primo ministro	Deputy First Minister
Irlanda del Nord	Northern Ireland
sono d'accordo	I agree
ex comandante	former commander
ha contribuito a rendere	helped to make
impensabile	unthinkable
decennio	decade

Vent'anni dopo, il Ruanda ricorda il genocidio

Italian	English Translation
Vent'anni dopo	Twenty years later
ricorda	commemorates
lutto	mourning
in corso	under way
ventesimo	twentieth
ebbe luogo	took place
paese	country
"Giornata della Memoria	Day of Remembrance
ha acceso	lit
fiaccola	torch
che brucerà	that will burn
giorni	days
si è protratto	lasted
folla	crowd
si è raccolta	gathered
a mezzogiorno	at noon
si è aperta	began
sopravvissuto	survivor
ha poi rievocato	re-enacted
mettendo in scena	depicting
all'inizio del XX secolo	in the early 20th century
manifestazione	event
per lo più	mostly
oltre la metà	more than half

è nata	was born
dopo	after
massacro	mass slaughter
maggioranza	majority
vennero uccisi	were killed
più rapido	fastest
Ho letto	I read
sala	room
seminterrato	basement
era attrezzata con	was filled with
materassi	mattresses
in modo che la gente potesse urlare	so people could shout
piangere	cry
per sfogare la propria sofferenza	to vent their suffering
non incoraggia	discourages
dolore	grief
rievocazione	re-enactment
ancora	still
forte	strong
riflessione	reflection
attraverso	through
percorso	path
perdono	forgiveness
È difficile perdonare	It's hard to forgive
si rivoltano contro	turn against
vicini di casa	neighbors
i parenti	relatives

hanno bisogno di chiudere	need to close
capitolo	chapter
eccidio	massacre
ricordano	remember
non sono in grado	they are unable
di spiegare	to explain
Coloro che riescono a farti credere	Those who can make you believe
possono farti commettere	can make you commit
Purtroppo	Unfortunately
scoppiò	broke out
non riuscì a reagire	failed to respond
con prontezza	promptly
in un primo momento	at first
tardarono a riconoscere	took a long time to acknowledge
non riuscirono a fermarlo	failed to stop it
rammarico	regret
ferite	wounds
da guarire	to be healed
troppo spesso	too often
diamo per scontata	we take for granted

Microsoft dice addio a Windows XP

Italian	English Translation
dice addio	says goodbye
ha pubblicato	released
aggiornamento conclusivo	final update

sicurezza	security
mettendo fine	ending
implica	means
che prenderanno di mira	that will target
troveranno	will find
ben pochi ostacoli	little standing
sul loro cammino	in their way
non fornirà più	will no longer provide
a pagamento	paid
a titolo gratuito	unpaid
Tuttavia	However
che avessero bisogno di	that needed
ulteriore tempo	more time
per passare	to switch
richiedere	apply for
personalizzato	custom
punti vendita	retail stores
in scatola	boxed
produttori	makers
erano stati comunque autorizzati	were still allowed
a vendere	to sell
dotati del	equipped with
Nonostante abbia	Despite having
rimane	is still
al mondo	in the world
cambiamento	change
consumatori	consumers

utanala turunan	
piccole imprese	small businesses
nonostante	even though
dai tempi del suo debutto	since its debut
sembra che sia la fine di un'epoca	it seems the end of an era
sugli utenti	on users
come me	like me
Continuo a leggere	I keep reading
che funziona con	running on
vecchio	old
per navigare su	to browse the
non sta svanendo	isn't going away
malgrado	despite
Fintanto	As long as
per farlo girare	to run it
Quindi	So
non dovrei preoccuparmi	I shouldn't worry
non lasciarti ingannare	don't be misled
dovranno fronteggiare	will have to face
aumento	rise
presto	soon
ondata	wave
Ad ogni modo	Anyway
non voglio correre rischi	I do not want to take any chances
non sarà in grado di funzionare	won't be able to run
in modo efficace	effectively
Dovrai comprare	You'll need to buy
buttare	throw away

Approfitta al massimo del	Get the most worth out of
andrà cinque volte più veloce	will be five times faster

Corea del Nord: Kim Jong-un vince le elezioni con il 100% dei voti

Italian	English Translation
Corea del Nord	North Korea
vince le elezioni	wins elections
elettori	voters
sono andati alle urne	went to the polls
Suprema Assemblea del Popolo	Supreme People's Assembly
successivo	following
agenzia di stampa	news agency
preferenze	votes
collegio	district
si sono presentati ai seggi	turned out at the polls
per meglio dire	rather
tranne quelli impegnati	except for those engaged
all'estero	abroad
in mare	at sea
non ha destato sorprese	comes as no surprise
in quanto	as
obbligatorio	mandatory
scheda elettorale	ballot
quinquennale	once-every-five-year
che si svolgono	to take place
giovane	young

circoscrizione	district
nonno	grandfather
collaboratori	associates
abbia sconfitto	defeated
i giapponesi	the Japanese
sarebbe nato	is said to have been born
terra santa	holy land
guidò la lotta	led the fight
contro	against
diritto	right
a governare	to rule
legame	link
stirpe	bloodline
assurdo	preposterous
Ai nordcoreani piace tantissimo!	North Koreans absolutely love it!
è stato contrassegnato	was characterized
ondate	billows
felicità	happiness
felice	happy
di essere obbligata	to be forced
essere giustiziata	to be executed
che ritraeva	that showed
soldati	soldiers
che ballavano	who were dancing
dopo aver votato	after casting their ballots
canzone	song
da non essere nemmeno divertente	it's not even funny

farsa	sham
che vale la pena di studiare	worth studying
messinscena	sham
senza dubbio	undoubtedly
dalla sceneggiatura minuziosamente costruita	with a meticulously crafted script
ha inoltre fatto in modo	also made sure
sorella	sister
Quindi	So
sta facendo vedere al mondo	he is showing the world
Ti riferisci	Are you referring to
moglie	wife
deposto	ousted
comprensibile	understandable
nipote	nephew

Grammar - Double Pronoun: *Quanto*

Italian	English Translation
care	expensive
sul mercato	on the market
Scommetto	I bet
deluderti	disappoint you
un folle	a fool
questa somma	this amount
incosciente	irresponsible
pregiato	fine

risale all'epoca romana	dates back to Roman times
nel Settecento	in the eighteenth century
secoli	centuries
lucentezza	brilliance
densità	thickness
il colore bruno	the brown color
per condire l'insalata	to dress salad
per insaporire la carne	to flavor meat
allora	so
ti devo avvertire	I must warn you
permaloso	touchy
si rischia di rovinare	one risks spoiling
ho sempre saputo trattare	I've always known how to deal with
suscettibile	oversensitive
prima di versarlo	before sprinkling it
assaggiarlo	to taste it
punta	tip
cucchiaio	spoon
per verificarne	to check its
la rotondità	the smoothness
consiglio	advice
regole precise	strict rules
ha un carattere ritardatario	is kind of a latecomer
l'ultimo a comparire	the last to show up
puntuale	on time
l'aggiunta dell'aceto	the addition of the vinegar
un attimo prima di spegnere i fornelli	a moment before turning off the burners

pietanze calde	warm dishes
Nulla di nuovo sotto il sole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
pietanza	prepared food
per riassumere	to recap
vera	true

Expressions - Fare uno strappo alla regola

Italian	English Translation
Fare uno strappo alla regola	To make a tear to the rule
mi sono infiltrato nella festa	I crashed the party
dispiaciuto	displeased
per ripicca	in spite
padroni di casa	the hosts
riprendersi i regali	to take back gifts
gallo	rooster
sull'etichetta	on the label
oltre a garantire	in addition to ensuring
ne portano l'effigie	bear its effigy
vanta	has
risalgono al medioevo	date back to the Middle Ages
accese rivalità territoriali	intense territorial rivalries
ероса	time
stanche di darsi battaglia	weary of battling against each other
affidare	to entrust
cavalieri	knights

acres a cavalle	havea vaca
corsa a cavallo	horse race
a tracciare	to draw
confini	boundaries
tra	between
erano all'ordine del giorno	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
prevedevano	stated
fino a incontrarsi	until they met
avrebbe segnato	would mark
venne fissata	was set
all'alba	at dawn
al canto del gallo	at cockcrow
scelsero	chose
affidabilità	reliability
si tentò di barare	they tried to cheat
rimpinzarlo di cibo	stuff it with food
tennero il gallo nero a digiuno tutta la notte	They kept the black rooster fasting all night
disperato per la fame	desperate with hunger
cominciasse a cantare	would start crowing
di buon mattino	early in the morning
si mise al galoppo verso	began galloping towards
rimase ad aspettare il risveglio del gallo	waited for the rooster to wake up
seppure	even if
comune	municipality
Buffa	Funny
fare un'eccezione	make an exception

qualsiasi	any
scelta comportamentale	behavioral choice
Chi	Those who
di infrangere una norma	to break a rule
disposizione	instruction
consuetudine	habit
di aggirare	to bypass
con molti zuccheri	with lots of sugar
una sola volta	once
gelato	ice cream
colloquiale	conversational

Quiz – Part I

Italian	English Translation
chi di dovere	responsible party

Quiz – Part II

Italian	English Translation
paste	pastries
ad alta voce	out loud
mi passa per la testa	goes through my head
spunti	ideas